KEN U REGTE

'n Inligtingspamflet wat u regte beskryf terwyl u in die Verenigde State werk.

An information pamphlet describing your rights while working in the United States.

Nasionale Mensehandel-blitslyn
1-888-373-7888

DEPARTMENT OF STATE
UNITED STATES OF AMERICA

KEN U REGTE

Ons is vol vertroue dat u 'n lonende tyd in die Verenigde State sal hê. Indien slegte situasies egter ontstaan, het u regte en kan u hulp kry!

U het die reg om:

- Billik betaal te word
- Vry van diskriminasie te wees
- Vry van seksuele teistering en seksuele uitbuiting te wees
- 'n Gesonde en veilige werkplek te hê
- Die hulp van vakbond, immigrasie- en werkers-regtegroepe te versoek
- 'n Mishandelende werksituasie te verlaat

INDIEN U MISHANDEL WORD, KONTAK DIE NASIONALE MENSEHANDELHULPBRONSENTRUM SE BLITSLYN BY 1-888-373-7888 OF EPOS *NHTRC@POLARISPROJECT.ORG*.

OPGELEIDE SPESIALISTE IS ALTYD BESKIKBAAR OM IN MEER AS 200 TALE TE HELP. U HOEF NIE U NAAM TE GEE OF USELF TE IDENTIFISEER NIE. OM MEER TE WETE TE KOM BY *WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG.*

Indien u in onmiddellike gevaar is, bel die polisie by 911. Verduidelik hulle die noodgeval, u ligging en die telefoonnommer van waar u skakel. Vra vir 'n tolk indien u nie Engels praat nie. Wanneer die polisie opdaag, kan u vir hulle hierdie pamflet wys en hulle vertel van die mishandeling waaronder u gely het.

Indien u 'n A-3-, G-5-, H, J, NATO-7- of B-1 huishulp nie-immigrant visum ontvang, behoort u hierdie pamflet tydens u visumonderhoud te ontvang. 'n Konsulêre beampte moet verifieer dat u die inhoud van hierdie pamflet ontvang, gelees en verstaan het voordat u 'n visum ontvang. Indien u dit nie ontvang het nie, moet die konsulêre beampte die pamflet voorsien en dit met u bespreek. Daarbenewens moet die konsulêre beampte enige vrae aangaande die inligting in die pamflet beantwoord.

U REGTE ONGEAG VAN VISUMSTATUS

Indien u van mening is dat u regte geskend is, meld dit aan by 'n regeringsagentskap, vakbond, nie-regeringsorganisasie of ander organisasie wat u kan help. Indien u nie Engels magtig is nie, vra vir 'n tolk.

1. U reg om billik vergoed te word

- U het die reg om betaal te word vir alle werk wat u doen.
- U het die reg om ten minste die federale wettige minimum loon vir die meeste poste te verdien. Sien www.dol.gov/whd/minimumwage.htm vir die huidige federale minimum.
- U is moontlik geregtig om meer as die federale minimum loon te verdien indien:
    - U werk in 'n staat, stad of streek wat 'n hoër minimum loon het.
    - U dienskontrak/visumprogram vereis 'n hoër bedrag.
- U is dalk geregtig op oortydbetaling van een en 'n half keer die bedrag van u uurlikse loon vir enige ure gewerk oor 40 uur per week. Byvoorbeeld, indien u gewone loonkoers $ 10 per uur is, kan daar van u werkgewer verwag word om u $ 15 te betaal vir elke uur wat u in 'n enkele week bo 40 uur werk.
- Indien u werkgewer geld uit u salaris neem, word dit genoem 'n aftrekking. U werkgewer moet elke aftrekking wat van u salaris afgetrek word, duidelik vir u identifiseer.
- Aftrekkings kan onwettig wees indien u ná die aftrekking met minder as die wetlik vereiste loonkoers gelaat word. 'n Werkgewer mag gewoonlik nie die koste van uniforms, veiligheidstoerusting, benodigde gereedskap, voorrade, toerusting of werwingsfooie aftrek nie. Vir sommige visumkategorieë moet behuising gratis verskaf word.
- Wettige aftrekkings sluit in dié wat u kies, soos mediese fonds, vakbond ledegeld of loonvoorskotte, asook aftrekkings wat 'n werkgewer moet maak as gevolg van weerhouding deur die hof vir kinderonderhoud, of bankrotskapverrigtinge. Met enkele uitsonderings, nie-immigrante visumhouers wat in die Verenigde State werk
-

Wenk: Bring hierdie pamflet saam na die Verenigde State vir toekomstige verwysing.

WENK: Afhangende van die lengte van u verblyf, kan daar van u verwag word om 'n mediese fonds te hê terwyl u in die Verenigde State is. U kan ook kwalifiseer vir finansiële hulp om die koste van 'n mediese fonds te verlaag.

is onderhewig aan federale en staatsinkomste- en werknemersbelasting. U en u werkgewer kan instem dat inkomstebelasting direk van u salaris afgetrek word. U werkgewer sal oor die algemeen werknemersbelasting, insluitend sosiale versekering en hospitaal plan belasting, direk van u salaris aftrek.

2. U reg om vry van diskriminasie te wees

- Dit is onwettig vir u werkgewer om u anders of sleg by die werk te behandel as gevolg van u ouderdom (indien u 40 of ouer is), geslag, ras, nasionale oorsprong en etnisiteit, kleur, godsdiens, genetiese inligting (insluitend familie mediese geskiedenis), of gestremdheid.
- U werkgewer mag u nie anders behandel omdat u 'n vrou is of omdat u swanger is, borsvoed of swanger raak nie.

3. U regte om vry te wees van seksuele teistering en seksuele uitbuiting

- Dit is onwettig vir u werkgewer om u seksueel te teister. U werkgewer moet geen aanstootlike seksuele of geslagsgebaseerde opmerkings maak nie.
- Dit is onwettig vir u werkgewer om u seksueel uit te buit, insluitend:
    - Eis dat u enige seksdaad uitvoer ;
    - Om u op 'n seksuele manier aan te raak ;
    - Dwing, mislei of forseer u om enige seksdaad uit te voer.

4. U reg op 'n gesonde en veilige werkplek

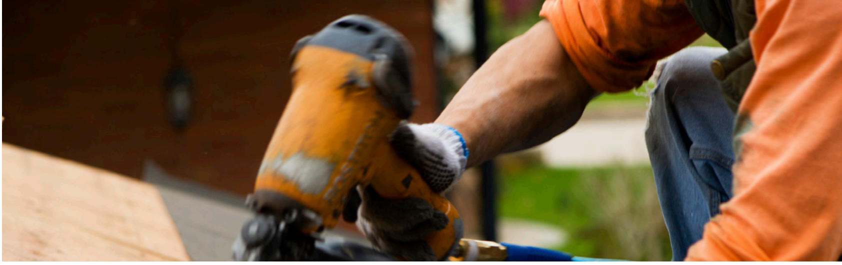
As werker in die Verenigde State het u die reg op veilige, gesonde werksomstandighede, insluitend:

- **Mediese behandeling:** U het die reg om werkverwante beserings en siektes by u werkgewer aan te meld. Indien u beseer word of siek word by die werk, kan u mediese behandeling versoek. In die meeste gevalle, vir werkverwante beserings of siektes,

WENK: Voordat u na die Verenigde State vertrek, moet u advies kry van trekarbeiderorganisasies of voormalige trekarbeiders. Hulle kan u name en nommers gee van persone of organisasies wie u kan kontak indien u probleme of vrae het wanneer u in die Verenigde State is.

moet u werkgewer gratis mediese behandeling verskaf en 'n deel van die lone wat u verloor terwyl u beseer is en u nie kan werk nie. Moontlik moet u werkers vergoeding eis in die staat waar u werk.

- **Beskermende toerusting:** Indien u met of rondom plaagdoders of gevaarlike chemikalieë werk, moet u werkgewer betaal vir en beskermende toerusting verskaf aan u wat nodig is vir die werk (soos 'n respirator of handskoene).
- **Opleiding:** U het die reg om inligting en opleiding te ontvang oor gevare, metodes om skade te voorkom en die veiligheid- en gesondheidstandaarde wat op u werkplek van toepassing is. Die opleiding moet in 'n taal en woordeskat wees wat u kan verstaan.
- **Behuising:** Indien u werkgewer behuising verskaf, moet dit skoon en veilig wees. U moet toegelaat word om u behuising gedurende nie-werksure te verlaat.
- **Badkamers:** Badkamers moet skoon en toeganklik wees. U werkgewer moet u toegang gee tot badkamergeriewe soos nodig.
- **Drinkbare water:** U het die reg om skoon drinkwater te ontvang.
- **Seep en skoon water:** U het die reg om u hande te was soos nodig met seep en water, veral nadat u plaagdoders/chemikalieë hanteer het, insluitend groente of vrugte wat met plaagdoders/chemikalieë behandel word.
- **Mediese noodgevalle:** U uitgawes mag dalk vir betaal word, so u moet u werkgewer so gou as moontlik van u besering of siekte verwittig sodat die werkgewer die nodige dokumentasie kan indien. Indien u by die dokter, kliniek of hospitaal is, vra afskrifte van die dokumentasie rakende u siekte of besering.



Indien u met of rondom plaagdoders of gevaarlike chemikalieë werk:

- U het die reg om die chemikalieë waarmee u werk te ken en te verstaan, en u werkgewer moet u van betaalde opleiding in verband met werkplekchemikalieë voorsien.
- U werkgewer moet u vertel waar en wanneer plaagdoders gespuit is en wanneer dit veilig is om weer 'n behandelde area binne te gaan om toevallige blootstelling te voorkom. Moenie in 'n gebied wees waar plaagdoders toegedien word nie.

5. U reg om hulp van vakbond-, immigrante- en arbeidsregte groepe aan te vra

- Met enkele uitsonderings het u die reg om saam met u kollegas u werkgewer te vra om u lone of werksomstandighede te verbeter. Die meeste werkers het ook die reg om 'n vakbond in u werkplek te stig, by aan te sluit en te ondersteun.
- Wanneer u nie werk nie, kan u openbare toesprake, saamtrekke en betogings bywoon wat hoër lone of beter werksomstandighede by u werkplek ondersteun.
- U het hierdie reg ongeag u immigrasiestatus. U werkgewer kan nie teen u optree omdat u u regte laat geld nie.

6. U reg om 'n mishandelende werksituasie te verlaat

- Die belangrikste is dat u veiligheid soek indien u mishandel word. U hoef nie in u werk te bly indien u werkgewer u mishandel nie.
- Alhoewel u visumstatus nie meer geldig sal wees indien u u werkgewer verlaat nie, kan u moontlik u visumstatus of werkgewer verander. Miskien moet u die Verenigde State verlaat om dit te doen. Selfs indien visumstatus nie geldig is nie, is hulp beskikbaar sodra u u mishandelende werkgewer verlaat.
- U kan 'n formele klag indien of 'n regsgeding teen u werkgewer indien terwyl u werk of nadat u u werkgewer verlaat het. Indien u werkgewer teen jou optree (of vergeld) omdat u dit doen, oortree hulle die wet.

WENK: Regsadvies van u werkgewer, kontrakteur of werwer kan bevooroordeeld wees. Soek advies by 'n onafhanklike prokureur.

BYKOMENDE REGTE GEBASEER OP U NIE-IMMIGRANTSTATUS

A-3, G-5, NATO-7, en B-1 1 Huishulp Werknemers

- U werkgewer moet u voorsien van 'n dienskontrak wat aan Amerikaanse wetgewing voldoen.
- Die kontrak moet die uurloon aandui wat aan die huishulp werknemer betaal moet word. Die uurloon moet die grootste van die minimum loon wees ingevolge die Amerikaanse federale, staats- of plaaslike wetgewing.
- Werkgewers moet u van 'n kontrak voorsien in 'n taal wat u verstaan. Maak seker dat u die bepalings van die kontrak ken en dat u nie 'n dokument onderteken indien u nie weet wat dit sê nie.

Bykomende Vereistes vir A-3, G-5 en NATO-7 Huishulp Werkers

Ten minste moet die kontrak die volgende bepalings insluit:

- 'n Ooreenkoms deur u werkgewer om alle wette in die Verenigde State na te kom;
- Inligting oor die frekwensie en vorm van betaling, werkspligte, weeklikse werksure, vakansiedae, siekdae en vakansiedae; en
- 'n Ooreenkoms deur u werkgewer om nie u paspoort, dienskontrak of ander persoonlike eiendom van u te weerhou nie.

H-2A Tydelike Landbou Werker Visums

- U hoef nooit fooie aan 'n werwer te betaal nie.
- U moet 'n skriftelike werkkontrak ontvang in 'n taal wat u verstaan. Dit moet gedetailleerde inligting bevat oor die lone, werksduur, ure, voordele (insluitend vervoer, behuising en etes of kookgeriewe), en enige aftrekkings van u salaris.
- U het die reg om billik betaal te word, selfs al word u teen 'n stuktarief betaal.
- U werkgewer moet óf voorsiening maak óf betaal vir inkomende vervoer en daaglikse bestaan daarvan vanaf die plek waarvandaan u vir die werkgewer kom werk, na die werkplek, of u vergoed vir redelike koste sodra u die helfte van u werkkontrak voltooi het. Sodra u die werkskontrak voltooi het, moet u werkgewer u terugvervoer en daaglikse bestaan daarvan vanaf die werkplek voorsien of betaal vanaf die plek waar u vertrek het om vir die werkgewer te werk. Daar kan van u werkgewer verwag word om u inkomende reis- en visumkoste in die eerste werkweek te vergoed indien u lone minus u

uitgawes minder is as die Amerikaanse minimum loon. U werkgewer moet ook gratis vervoer vanaf u werkgewer-verskafde behuising na die werksplek verskaf.

- U is vrygestel is van Amerikaanse maatskaplike sekerheids- en hospitaalsorg-belasting op vergoeding wat betaal word vir dienste wat uitgevoer word in verband met u H-2 Visum.
- Oor die algemeen moet u werkgewer u werk aanbied vir 'n totale aantal ure gelykstaande aan ten minste 3/4 van die werksdae in die kontraktydperk.

H-2B Tydelike Nie-Landbouwerker Visums

- U hoef nooit fooie aan 'n arbeids werwer te betaal nie.
- U moet 'n skriftelike posbeskrywing ontvang in 'n taal wat u verstaan. Dit moet gedetailleerde inligting bevat oor die lone, werksduur, ure, voordele (insluitend vervoer, behuising en etes of kookgeriewe), en enige aftrekkings van u loon.
- Oor die algemeen moet u werkgewer u werk aanbied vir 'n totale aantal ure gelykstaande aan ten minste 3/4 van die werksdae in elke 12 week periode.
- U het die reg om billik betaal te word, selfs al word u teen 'n stuk tarief betaal.
- U werkgewer moet u óf voorsien van óf vergoed vir inkomende vervoer van oorsee teen die tyd dat u die helfte van die kontraktydperk voltooi het. Daarbenewens moet u werkgewer koste betaal vir u huisvesting, indien u die dienstydperk voltooi of om enige rede voor die einde van u gemagtigde dienstydperk deur u werkgewer ontslaan word. Daar kan ook van u werkgewer verwag word om u inkomende reis- en visumkoste in die eerste werkweek te vergoed indien u salaris minus u uitgawes minder is as die Amerikaanse minimum loon.

J-1 Uitruil besoekers visums

- U goedgekeurde DS-2019 verduidelik u programdatums, kategorie van uitruil, die naam van u borg en die gasheerentiteit waar u uitruil program sal plaasvind.
- U borg moet alle koste, voorwaardes en beperkings op u uitruilprogram akkuraat uiteensit.

WENK: U werkgewer moet u betyds betaal. Dit is 'n algemene praktyk in die Verenigde State dat werknemers een keer elke twee weke betaal word.

Somer Werk Reis

- Indien u nie vooraf werk het nie, moet u borg u help om werk te vind sodra u in die Verenigde State aankom.

Intern of Leerling

- U borg moet u persoonlik, telefonies of per webkamera 'n onderhoud met u voer.
- U borg moet vir u 'n intern- of leerlingplasingsplan verskaf (DS-7002) wat 'n skriftelike verklaring bevat van enige inkomste wat u sal ontvang en 'n opsomming van die opleidingsdoelwitte van die program. U moet ten minste 32 uur werk per week kry.
- U borg moet u 'n skriftelike verklaring gee van die koste en fooie wat u moet betaal en 'n skatting van lewenskoste in die Verenigde State.
- U borg moet verseker dat U mediese versekeringsdekking het, alhoewel u borg nie hierdie dekking hoef te verskaf of te betaal nie.

Au Pair:

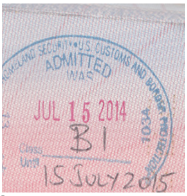
- U gasheerfamilie moet u help om in te skryf en klasse by 'n post-sekondêre instelling by te woon en tot $500 se koste vir daardie klasse te betaal.
- Daar word nie van u verwag om meer as 10 uur per dag of 45 uur per week te werk nie.
- U berader moet gereeld kontak met u en u gasheer gesin behou.

WENK: Voordat u reis, maak twee afskrifte van alle belangrike dokumentasie, veral u paspoort en Amerikaanse visum, u dienskontrak en enige bykomende identiteitsdokumente. Gee een stel van hierdie kopieë aan iemand wie u in u tuisland vertrou en neem die ander stel saam.

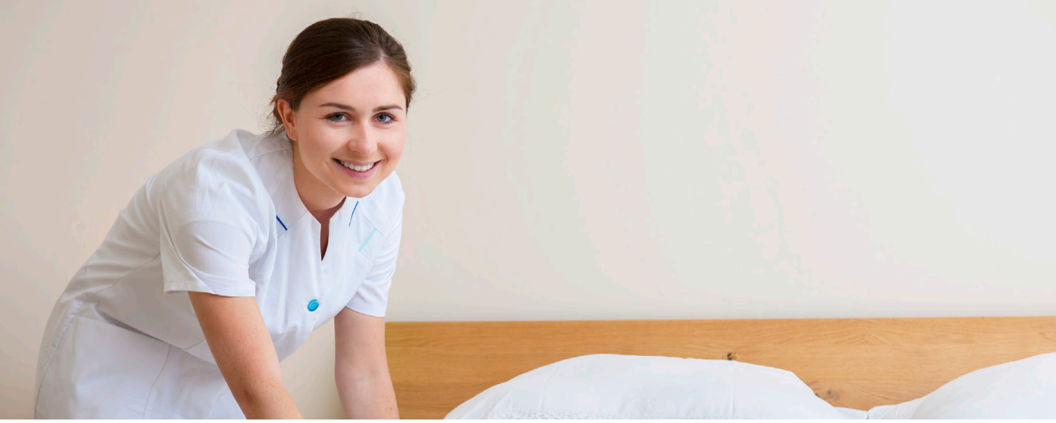
JOU NIE-IMMIGRANTEVISUM

'n Nie-immigrantevisum is 'n Amerikaanse regeringsdokument wat individue wat na die Verenigde State reis, toelaat om toegang vir 'n spesifieke doel te versoek, insluitend om te werk, te studeer of aan 'n kulturele uitruilprogram deel te neem. U moet aansoek doen om 'n visum by 'n Amerikaanse ambassade of konsulaat in die buiteland. Sodra u 'n nie-immigrantevisum gekry het, kan u na die Verenigde State reis en dit aan 'n Amerikaanse immigrasiebeampte voorlê vir toelating. Indien u visum verval, moet u 'n nuwe visum kry voordat u weer die Verenigde State binnekom.

Indien u tot die Verenigde State toegelaat word, sal 'n immigrasiebeampte u paspoort stempel en dit merk met die datum van toelating, klas



van toelating en "erken tot" datum. U moet die Verenigde State verlaat voor u I-94 "erken tot" datum om in wettige status te bly, tensy u aansoek doen om 'n verlenging by die Amerikaanse burgerskap en immigrasiedienste. U kan u I-94-rekords nagaan by *https://i94.cbp.dhs.gov.*



WENK: Sodra u in die Verenigde State aankom, hou u paspoort en ander reisdokumente op 'n veilige plek waar u te alle tye toegang daartoe kan kry. Dit is onwettig vir u werkgewer om u paspoort te neem.

MENSE HANDEL

Slagoffers van mensehandel is geregtig op beskerming en dienste, en kan in aanmerking kom vir sommige openbare voordele. Mensehandel is 'n misdaad wat die uitbuiting van kinders vir kommersiële seks behels, van volwassenes vir kommersiële seks deur die gebruik van geweld, bedrog of dwang, en van enige individu vir gedwonge arbeid. Oortreders van sulke uitbuiting, wat arbeids handelaars, koppelaars en kopers van kommersiële seks kan insluit, kan vervolg word ingevolge federale en staatswette teen mensehandel. Arbeids handelaars en seks handelaars kan strafregtelik vervolg word en kan ook siviele aanspreeklikheid in die gesig staar. Die volgende is 'n paar waarskuwingstekens wat op mensehandel kan dui.

Bedreigings en vrees

Handelaars, en mense wat hulle help, kan dreigemente en ander intimiderende dade gebruik om u of ander te bang te laat voel om te probeer vertrek.
Byvoorbeeld:

- Slae, fisieke mishandeling of seksuele mishandeling;
- Dreigemente van slae, fisieke mishandeling of seksuele mishandeling;
- Om 'n werker in te sluit of te verhoed om die werkplek of behuising te verlaat;
- Dreig om u of u gesin leed aan te doen as u probeer weggaan, kla van mishandeling, die situasie by die owerhede aanmeld of hulp soek;
- Dreig dat u gedeporteer of gearresteer kan word omdat u hulp soek; of
- Dreigemente of skade teenoor ander werkers wat probeer het om weg te gaan, te kla, die situasie aan te meld of hulp te soek, of dreigemente dat enigiemand wat probeer ontsnap, gevind en teruggebring sal word.

Skuld

Handelaars, en mense wat hulle help, mag eis dat u arbeid, dienste of kommersiële seksdade (prostitusie) verrig om 'n skuld terug te betaal. In sommige gevalle word die skuld geskep en opgelê deur die handelaar. Dit is teen die wet om 'n skuld te gebruik om u te dwing om voort te gaan met die verskaffing van arbeid, dienste of kommersiële seksdade, of om te verhoed dat u vertrek. Handelaars kan u skuld manipuleer om dit moeiliker te maak om af te betaal en kan veroorsaak dat u glo dat u in die handelaar se diens moet bly totdat die skuld betaal is. Voorbeelde van die manipulering van skuld sluit in:

- Die oplegging van 'n skuld wat moeilik of onmoontlik is om binne 'n redelike tyd af te betaal en wat buite verhouding is met wat u sal verdien;
- Die oplegging van 'n skuld waartoe u nie vooraf ingestem het nie of groter is as die skuld waarop ooreengekom is;
- Weier om u verdienste te gebruik as betaling van die skuld;
- Weier om te bepaal hoe lank u in die handelaar se diens sal moet bly om die skuld terug te betaal;
- Fooie vir vervoer, behuising, kos en heffings by die skuld te voeg waartoe u nie vooraf ingestem het nie; en
- Voeg koste, boetes of straf by vir die oortreding van reëls, om nie genoeg te verdien nie, of om nie genoeg werk, dienste of kommersiële seksdade uit te voer nie.

Reëls en kontroles

Handelaars, en mense wat hulle help, kan reëls en kontroles gebruik om dit vir u en ander moeiliker te maak om weg te gaan, te kla of hulp te soek.
Byvoorbeeld:

- Reëls teen die verlaat van die werkplek, of streng reëls oor waarheen u mag gaan wanneer u nie werk nie;
- Reëls teen die hou van u eie paspoort, visum, geboortesertifikaat of ander identiteitsdokumente;
- Weerhou van toegang tot voldoende kos, slaap of mediese sorg; of
- Die voorkoming, beperking of monitering van kommunikasie met u gesin, ander werkers, kliënte of ander persone buite die werkplek, soos regs- of maatskaplike diens uitreikwerkers.

Misleidings en leuens

Handelaars, en mense wat hulle help, kan misleiding en leuens gebruik.
Byvoorbeeld:

- Valse beloftes oor die tipe werk, werksure, werk- of lewensomstandighede, of betaling;

WENK: Hou 'n gedetailleerde rekord van enige onvanpaste kommentaar en/of optrede wat u werkgewer teen u maak/ neem en skryf die name en telefoonnommers van enige getuies neer.

- Om 'n goeie werk te belowe en dan van u te vereis om aansienlik langer ure te werk, onder moeiliker omstandighede, of vir minder betaling as wat belowe is; of
- Belowe 'n goeie werk en laat u dan 'n ander soort werk, dienste of kommersiële seksdade verrig; dit kan beloftes insluit soos 'n werk as verpleegprofessor, wat u dan dwing om as personeel in 'n ouetehuis te werk, of belowende werk as kinderoppasser en u dan dwing om eksotiese dans of kommersiële seksdade (prostitusie) te doen.
- Om vir u te sê dat u geen regte het nie;
- Om u te vertel dat u nie geglo sal word nie of gedeporteer sal word indien u hulp probeer soek; of
- Gee u opdrag om te lieg oor die identiteit van 'n handelaar.

Sal u gedeporteer word indien u die mishandeling aanmeld?

Daar is programme om mense te beskerm wat mishandeling aanmeld. U moet nie bang wees om hulp te soek nie, selfs al het u immigrasieprobleme. U moet 'n immigrasieprokureur raadpleeg wat nie vir u werkgewer werk nie.

Indien u glo dat u 'n slagoffer is van mensehandel of van 'n ander ernstige misdaad, insluitend verkragting of seksuele aanranding, kan u in aanmerking kom vir 'n ander nie-immigrantstatus, soos "T" (vir slagoffers van mensehandel) of "U" (vir slagoffers van mensehandel of ander ernstige misdade) nie-immigrantstatus of andersins toegelaat word om tydelik in die Verenigde State te bly. Hierdie nie-immigranteklassifikasies is geskep om slagoffers te beskerm. Baie mense in die Verenigde State is onbekend met T- of U-nie-immigrantstatus en u sal dalk die mense wat u bystaan van hulle moet vertel.

Watter dienste is beskikbaar vir slagoffers van mensehandel?

Slagoffers van mensehandel in die Verenigde State kan in aanmerking kom vir voordele, dienste en immigrasieverligting onder federale of staatsprogramme. Baie organisasies kan u help om toegang tot hierdie dienste te kry, wat mediese / tandheelkundige sorg, geestesgesondheidsorg, behuising, regshulp vir immigrasie en ander regsbehoeftes, werkhulp en openbare voordele insluit.

BESOEK HIERDIE WEBWERWE VIR MEER INLIGTING OOR:

- Die visumaansoekproses en u Amerikaanse visum: usvisas.state.gov.
- Mensehandel: www.state.gov/j/tip.
- Die J-1 visumuitruilprogram: j1visa.state.gov.
- Gelykheid, en u regte om vry te wees van diskriminasie by die werk as gevolg van u ras, kleur, godsdiens, geslag (insluitend swangerskap), nasionale oorsprong, ouderdom (40 of ouer), gestremdheid of genetiese inligting, en om 'n diskriminasieklag in te dien: www.eeoc.gov.
- U werkplekveiligheidsregte, of indien u dink u werk is onveilig en u wil 'n inspeksie aanvra: www.osha.gov.
- Hoe om onbetaalde lone van u werkgewer te kry: webapps.dol.gov/wow.
- U regte om billik betaal te word, insluitend hoe om 'n loonklag in te dien: www.dol.gov/WHD/immigration.
- U reg om nie diskriminasie weens u burgerskapstatus in die gesig te staar nie en om 'n diskriminasieklag in te dien: www.justice.gov/crt/filing-charge.
- U reg om met ander werkers saam te werk om u salaris of werksomstandighede te verbeter, insluitend hoe om 'n klag in te dien: www.nlrb.gov.
- U regte, verpligtinge en vrystellings tot gesondheidsversekering: localhelp.healthcare.gov (Engels) en ayudalocal.cuidadodesalud.gov (Spaans).

WENK: Dit is 'n goeie idee om 'n skriftelike rekord te hou van al die tyd wat u werk. Kry 'n notaboek en skryf al die dae en ure neer wat u gewerk het, hoeveel u betaal is, die datums waarop u 'n betaling ontvang het, enige aftrekkings wat van u salaris gemaak is, en die redes vir daardie aftrekkings.

VOORBEELD WEEKLIKSE WERKLOGBOEK

Werknemer:	Toesighouer:

Datum	Aktiwiteit	Ure	Betaling
		In:__________________ Uit: _________________ Totaal:	
		In:__________________ Uit: _________________ Totaal:	

Hierdie pamflet is geskep ingevolge artikel 202 van die William Wilberforce Trafficking Victims Protection Reauthorization Act van 2008, Public Law 110-457.